

[ITA]

In questa esposizione siamo invitati a compiere un viaggio attraverso il tempo e lo spazio, esplorando i luoghi iconici del nostro territorio in epoche diverse con uno sguardo attento al mutare dell'ambiente cittadino. Le immagini del passato catturano il fascino antico di strade, piazze ed edifici della nostra città. Gli scatti contemporanei offrono un punto di vista fresco e attuale su quegli stessi luoghi, visti con gli occhi degli abitanti del quartiere.

Il confronto tra passato e presente ci offre uno spaccato affascinante della storia del circondario e ci invita a riflettere sulla nostra relazione con l'ambiente circostante e sulle sfide che affrontiamo nell'interazione complessa tra lo sviluppo urbano e la conservazione del patrimonio naturale. La natura si insinua nel paesaggio e rivela la sua resilienza facendosi spazio anche nelle ambientazioni più artificiali, lasciando tracce indelebili del suo passaggio che danno forma al costante fluire del cambiamento e dell'evoluzione.

La mostra è promossa e realizzata all'interno del progetto "ContEst", sostenuto dalla Fondazione Manodori e del quale la cooperativa Progetto Crescere è capofila, in partenariato con le cooperative sociali L'Ovile/Ecosapiens, La Vigna e il Centro di solidarietà di Reggio Emilia onlus. Autori della mostra sono i residenti dei quartieri della zona est della città (Stazione, Ospizio, Mirabello), e i gruppi di comunità del "Filos" di Auser e dello spazio civico della Polveriera di Emmaus coinvolti in laboratori tesi allo sviluppo di una memoria storica dei luoghi, a partire da fotografie antiche e dalle narrazioni condivise ad esse legate, per creare un racconto partecipato sull'evoluzione e i cambiamenti del territorio attraverso gli occhi e gli scatti di chi lo abita.

[ENG]

In this exhibition we are invited to take a journey through time and space, exploring the iconic places of our territory in different eras with an attention to the changing city environment. Images from the past capture the ancient charm of our city's streets, squares and buildings. The contemporary pictures offer a fresh and current point of view on those same places, seen through the eyes of the neighborhood's inhabitants.

The comparison between past and present offers us a fascinating insight into the history of the surrounding area and invites us to reflect on our relationship with the environment and the challenges we face in the complex interaction between urban development and the conservation of natural heritage. Nature insinuates itself into the landscape and reveals its resilience by making space even in the most artificial settings, leaving indelible traces of its passage that give shape to the constant flow of change and evolution.

The exhibition is promoted and created within the "ContEst" project, supported by Fondazione Manodori and of which the Progetto Crescere cooperative is the leader, in partnership with the social cooperatives L'Ovile/Ecosapiens, La Vigna and Centro di solidarietà di Reggio Emilia onlus. The authors of the exhibition are the residents of the neighborhoods in the eastern area of the city (Stazione, Ospizio, Mirabello), and the community groups of the "Filos" of Auser and the civic space of La Polveriera of Emmaus involved in workshops aimed at developing a historical memory of the places, starting from ancient photographs and the shared narratives linked to them, to create a participatory story on the evolution and changes of the territory through the eyes and pictures of those who live there.

Curano la mostra e promuovono il progetto

Enrico Benassi (associazione Refoto APS), Angela Masullo (Portierato Sociale ASP Reggio Emilia-Città delle Persone), Loris Cavalletti (FNP-CISL, ANTEAS Aps Reggio Emilia), Acer, Cooperativa sociale Progetto Crescere, Cooperativa sociale L'Ovile/Ecosapiens, Cooperativa sociale La Vigna, Centro di Solidarietà di Reggio Emilia onlus, Servizi Sociali-Polo Est del Comune di Reggio Emilia in collaborazione con il Tavolo di quartiere e la Fototeca della Biblioteca Panizzi.



Residenza Gerra

Sguardi temporali: il quartiere tra passato, presente e futuro

26 aprile - 9 giugno 2024

Info

Residenza Gerra
via Emilia Ospizio 89/1
42122 Reggio Emilia - Italy



Mulino di San Maurizio | immagine della mostra *Sguardi temporali: il quartiere tra passato, presente e futuro*

